



ОТКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ И СЛУШАНИЯ В 2018 ГОДУ

Четверг, 31 мая 2018 года в 1PM

Pratt Institute, 144 West 14th Street, Room 213, New York, NY 10011

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОТКРЫТОМ ЗАСЕДАНИИ

Городская Комиссия по ревизии устава (Charter Revision Commission) проводит открытое заседание в четверг 31 мая 2018 года. Комиссия определит поднятые общественностью основные вопросы, требующие дальнейшего изучения. Заседание проводится в Pratt Institute, 144 West 14th Street, Room 213, New York, NY 10011. Это заседание открыто для общественности. Поскольку это открытое заседание, а не открытое слушание, представители общественности будут иметь возможность наблюдать за работой Комиссии, но не смогут брать слово и выступать.

Что делать, если мне нужна помощь для посещения заседания? Данное помещение специально оборудовано для лиц, использующих инвалидные коляски или другие вспомогательные средства передвижения. Помещение оборудовано индуктивными петлевыми системами. Будут работать переводчики на американский жестовый язык (ASL). Кроме того, по предварительной заявке представителям общественности предоставляются услуги переводчика на указанный язык. Просим подавать заявки на услуги перевода и на дополнительные средства передвижения не позднее 17:00 в пятницу 25 мая 2018 года, отправив в Комиссию электронное письмо на адрес requests@charter.nyc.gov или позвонив по телефону 212-386-5350.

Онлайн-трансляция заседания будет вестись на сайте nyc.gov/charter.

Ответы на другие часто задаваемые вопросы

Что такое Комиссия по ревизии устава города Нью-Йорка?

В Нью-Йорке имеется Устав, который определяет структуру, полномочия и обязанности городского правительства. Комиссия по ревизии устава занимается ревизией (рассмотрением) Устава города и определением способов его совершенствования.

Я могу поделиться своими идеями о том, как можно изменить Устав?

Конечно! Участие общественности имеет решающее значение в этом процессе, и мы хотим знать ваше мнение. Каждый имеет возможность поделиться с Комиссией своими идеями по улучшению Устава. Поделиться своими идеями можно несколькими способами:

1. В июле 2018 года Комиссия проводит открытые слушания в каждом боро. Вы можете посетить одно из слушаний и представить свои соображения в устной и/или письменной форме.

2. Не хотите так долго ждать? Вы можете отправить свои замечания по электронной почте на адрес comments@charter.nyc.gov или через сайт nyc.gov/charter.

Что мне нужно сообщить?

Членам Комиссии по ревизии устава интересно знать мнения о том, как улучшить работы и повысить эффективность городского правительства. Комиссия также занимается вопросами улучшения городских выборов, упрощения голосования и повышения участия общественности в жизни города. Мы надеемся, что вы сможете поделиться с нами своими мыслями о том, как эффективнее добиться этих целей, и другими соображениями относительно совершенствования нашего Устава.

Как будут использоваться мои предложения?

Комиссия внимательно рассматривает все комментарии и общественные замечания, чтобы сформулировать предложения по изменению Устава. Затем предложения по изменению Устава будут поставлены на голосование, которое состоится в ноябре 2018 года.

Текст **Устава города Нью-Йорка** можно прочитать здесь: <https://bit.ly/2bJbUKu>

Следите за новостями Комиссии в Twitter (@NYCCharter) или в Facebook по адресу facebook.com/nyccharter